





# ZÉLINDOR ROI DES SILPHES

DIVERTISSEMENT

REPRÉSENTÉ A VERSAILLES

*DEVANT SA MAJESTÉ*

Les Mercredi 17 et 24 Mars,

ET PAR L'ACADEMIE ROYALE DE MUSIQUE,

Le Mardy 10 Aoust 1745.

*MIS EN MUSIQUE*

*P A R*

M<sup>RS</sup>. REBEL ET FRANCOEUR

Sur-Intendans de la Musique du Roi.

*Les Paroles sont de M. De Moncrif Lecteur de la Reine,  
Et l'un des Quarante de l'Academie françoise.*

AVEC PRIVILEGE DU ROI 1745.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

PHYSICS 309

LECTURE 10

STATISTICAL MECHANICS

LECTURE 11

PHYSICS 309

STATISTICAL MECHANICS

# ZÉLINDOR ROI DES SILPHES <sup>L.</sup>

*Le Théâtre représente une Campagne ornée d'arbres, de gazons, de fleurs et semée en quelques endroits de rochers on voit descendre deux Silphes portée sur des nuages d'azur et de lumière; l'un des Silphes tient un Sceptre.*

## SCÈNE I.<sup>ere</sup>

Zélindor, Zulim.

### Ouverture.

*Flutes.*

Musical staff for Flutes, showing a melodic line with various ornaments and dynamics.

*Violons.*

*Doux.*

Musical staff for Violins, showing a melodic line with various ornaments and dynamics.

*Violons.*

*Doux.*

Musical staff for Violins, showing a melodic line with various ornaments and dynamics.

*Bassons.*

Musical staff for Bassoons, showing a melodic line with various ornaments and dynamics.

Musical staff for Bassoon and Contrabass, showing a melodic line with various ornaments and dynamics.

*B. C.*

*Doux.*

Zélinde.

Reprise.

Flutes.

Gay.

Viol. S.

Viol. S.

Doux.

fort.

Doux.

fort.

Doux.

fort.

# Zélindor.

3

Musical staff 1, Treble clef, G major. The staff contains a series of eighth-note chords and a melodic line. There are some markings above the staff, possibly indicating fingerings or ornaments.

Musical staff 2, Treble clef, G major. The staff contains a series of eighth-note chords and a melodic line. It is marked *Doux.* at the beginning and *Fort.* later in the staff.

Musical staff 3, Treble clef, G major. The staff contains a series of eighth-note chords and a melodic line. It is marked *Doux.* at the beginning and *Fort.* later in the staff.

Musical staff 4, Bass clef, G major. The staff contains a series of eighth-note chords and a melodic line. It is marked *Doux.* at the beginning and *Fort.* later in the staff. There are some markings above the staff, possibly indicating fingerings or ornaments.

Musical staff 5, Treble clef, G major. The staff contains a series of eighth-note chords and a melodic line. There are some markings above the staff, possibly indicating fingerings or ornaments.

Musical staff 6, Treble clef, G major. The staff contains a series of eighth-note chords and a melodic line. It is marked *Doux.* at the beginning and *fort.* later in the staff. There are some markings above the staff, possibly indicating fingerings or ornaments.

Musical staff 7, Treble clef, G major. The staff contains a series of eighth-note chords and a melodic line. It is marked *Doux.* at the beginning and *fort.* later in the staff. There are some markings above the staff, possibly indicating fingerings or ornaments.

Musical staff 8, Bass clef, G major. The staff contains a series of eighth-note chords and a melodic line. It is marked *Doux.* at the beginning and *fort.* later in the staff. There are some markings above the staff, possibly indicating fingerings or ornaments.



Zélindor.

*=dore une mortelle! Quoi? vous, Silphe enchanteur, qui regnez dans les airs, Vous n'êtes point flat-*

Zélindor.

*-té d'avoir donné des fers A la Silphide la plus belle? Hé! comment ne pas m'enflamer Pour l'ai-*

*mable objet qui m'enchante? Hé! Comment ne pas m'enflamer Pour l'aimable objet qui m'enchante?*

*Une Silphide Sait aimer, Mais vne mortelle est charmante. Hé! comment ne pas m'enflamer Pour l'ai*

# Zélindor.

6

*= mable objet qui m'enchanté? He! comment ne pas m'enflamer Pour l'aimable objet qui m'enchanté?*

Figured bass: 5 5 \* 5 5 7 5 \* 5 b 5x 5 5 5 \*

*Oui, la jeune Zirphé m'a conduit en ces lieux: Par mille en chantemens, mon art ingénieux Previent Ses*

Figured bass: 5 5 3 \* 5 7 5

*Tendrement.*

*vœux, l'étonne. et la mu-se sans cesse: Cent fois pendant les nuits, Les Songes que j'instruis Lui pei-*

Figured bass: 5 7 5 3 2 \* 5 5 3 \*

*=gnent mon i-mage, annoncent ma tendresse. J'ai soin qu'à Sa félici té Tout conspire dans*

Figured bass: 5 5 4 \* b 5 5

## Zélindor.

7

... la natu... re. Cherche t'elle Ses... traits au sein d'une onde pu... re? Elle y voit les A...

=mour couronner sa beauté. Ce matin encore, Portant sur ses gazons ses regards en chan...

=teurs Elle lissoit ces mots, formés par mille fleurs: Zirphé, qui vous voit vous a... do... re, Zir...

## Zulim.

=phé qui vous voit vous a... do... re. On sait... que vous aimez; Annoncez vous même Les

Zelindor

*vœux que vous formez, On sait..... que vous aimez; Croïez..... qu'on vous aime. On sait.....*

*que vous aimez; Croyez..... qu'on vous aime. Laisse moi m'armer constamment, Contre une fla-*

Zélindor.

*=teuse chimere! On ne croit que trop aisément Posseder le talent de plai.....re. Est.ce a vous de*

Zulim.

*Air.*

*craindre en aimant? Hé? que faut-il en-co-re. Pour être heureux a-mant? Hé? que faut-il encore Pour*

Zélindor.

être heureux amant? Vous êtes Roi, jeune et charmant; Et vous doutez qu'on vous a do re? Vous êtes

Roi, jeune et charmant, Hé! que faut-il en - co - re. Pour être heureux amant? Connois le cœur d'une mor-

elle. Toujours sensible, et rarement fidèle, a de nouveaux plaisirs il se laisse emporter.

Air.

Comme un Zéphir..... qui caress..... serve fleur sans s'arrêter, une vola.....

*Doux.*

Violons.

.....ge maitresse, s'empresse de nous quitter, Comme un Zéphir qui caresse une

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one flat. The middle staff is a piano accompaniment with a treble clef, and the bottom staff is a piano accompaniment with a bass clef. The lyrics are written below the vocal line. The piano part includes various ornaments such as mordents and grace notes, and dynamic markings like 'f' and 'sf'.

fleur Sans s'arrêter. Comme un Zéphir ..... qui cares ..... se une fleur Sans s'arrê

The second system continues the musical score. It features the same three-staff structure. The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment is highly ornate, with many grace notes and mordents. The key signature remains one flat. The system ends with a fermata over the final note of the vocal line.

= ter Une vola ..... ge maitresse, s'empresse de nous quitter.

The third system concludes the page. It follows the same three-staff format. The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment continues with its characteristic ornamentation. The system ends with a fermata and the instruction 'Fort.' (Fortissimo) in the bottom right corner.



Zélinor. *Tendrement.*

*Vivem.*

= roître Sensi... ble. Mais elle porte ici Ses pas; Contempons ses beaux yeux qui ne me verront

pas; Ce Sceptre que je tiens Va me rendre in vi si ..... ble.

Zélinor touche Zulim de son Sceptre, Zulim devient invisible pour Zirphé.

# SCÈNE II.

Zirphé, Zélinor Sans être appercû de Zirphé.

Zirphé.

Violons.

Violons.

Pour

Zélinde.

quoy me refuser le plaisir de vous voir? Cher Enchanteur, Volez..... Volez..... Volez, vo-

*Doux.*

*Violons*

=lez remplissez mon espoir Dieux! à mon trouble extrême Puis-je m'accoutumer.

*sort.* *Doux.*

*sort.* *Doux.*

Quoi! j'aime autant qu'on peut aimer, Et je n'ai point vû ce que j'ai... me? Pourquoi pourquoi me refu-

## Zélindor.

*=ser le plaisir de vous voir? Cher Enchanteur, volez, volez..... remplissez mon espoir. Si j'en*

*crois mon impatience, Si j'en crois de mon cœur l'heureux pressentiment, Votre plus doux en chante =*

*=ment. Doit n'âître de votre présence. Pourquoi me refuser le plaisir de vous voir? Cher Enchan =*

Zélindor.

=teur, Volez ..... Volez Volez ..... remplissez.... mon es =

Flutes.

Violons.  
Doux.

Violons.  
Doux.

Zélinde.

*Vous paroissiez charmant, vous traversiez les airs* *J'en tenois d'aimables concerts Et dater a votre pas*

This system contains the first two lines of the musical score. The top staff is the vocal line, and the bottom three staves are the piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line. The music is in a major key with a treble clef and a common time signature. The piano part features intricate arpeggiated patterns and some chromaticism.

*sage Des arbres, des rochers, en Nymphes transformez Par des jeux me rendoit homma-ge :*

This system contains the next two lines of the musical score. The top staff is the vocal line, and the bottom three staves are the piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line. The piano part continues with similar arpeggiated textures and includes some figured bass notation (e.g., 6, 4x, 5, 6x) in the lower register.

Ah! Si de ces objets mes Sens étoient char-mez Croiez....

The first system consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/2 time signature. The lower staff is a bass line in bass clef with the same key signature and time signature. The lyrics are written below the vocal line.

Zélinde sans être vû de Zirphé

Belle Zirphé, que ce qui peut vous plaire, Pour vous jamais ne soit un bien trompeur Qu'une chimere

*Violons.*

The second system features a violin line in treble clef and a bass line in bass clef. The key signature remains one sharp and the time signature is 3/2. The lyrics are written below the violin line.

Bassons.

The third system features a bassoon line in bass clef and a bass line in bass clef. The key signature is one sharp and the time signature is 3/2. The lyrics are written below the bassoon line.

Qui vous est chere, Au meme instant, cesse d'être une erreur. Songes, qui flattiez ce que j'aime, Devenez une verité'

The fourth system features a violin line in treble clef and a bass line in bass clef. The key signature is one sharp and the time signature is 3/2. The lyrics are written below the violin line.

# SCÈNE III.

Zirphé, Zélinde, Nymphes.

Prelude.

1<sup>re</sup> Flutes.

2<sup>e</sup> Flutes.

Violons

Doux.

Bassons.

Musical score for the Prelude section, featuring staves for 1<sup>re</sup> Flutes, 2<sup>e</sup> Flutes, Violons, and Bassons. The music is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments.

Musical score for the vocal and instrumental section, featuring staves for 1<sup>re</sup> Flutes, 2<sup>e</sup> Flutes, Violons, and Bassoons. It includes the vocal line for Zirphé with the lyrics "Que vois-je?". The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments.

Non, malgré votre pouvoir Supreme, Si vous ne vous offrez vous meme, Non, vous ne faites rien

*Air pour les Nymphes.*  
pour ma félicité.

*Fl.* *Viol.*  
*Fl.* *Viol.* *B. sons* *B.C.*

Chœur.

Zélinde.

*Il faut que tout Seconde Ou previenne vos vœux Ou previenne vos vœux*

*Flutes et Violons*

*Flutes et Violons.*

*Violons.*

This system contains the first vocal line and three instrumental staves. The vocal line is in treble clef with a 3/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below the vocal line. The three instrumental staves are also in treble clef and 3/4 time, with a key signature of one sharp. The first two staves are labeled 'Flutes et Violons' and the third is labeled 'Violons'. The music consists of eighth and sixteenth notes with various ornaments and slurs.

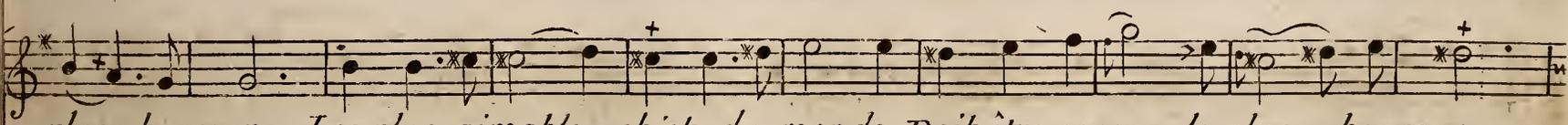
*Il faut que tout Seconde Ou previenne vos vœux Ou previenne vos... vœux*

This system contains the second vocal line and three instrumental staves. The vocal line is in treble clef with a 3/4 time signature and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below the vocal line. The three instrumental staves are also in treble clef and 3/4 time, with a key signature of one sharp. The first two staves are labeled 'Flutes et Violons' and the third is labeled 'Violons'. The music continues with similar rhythmic patterns and ornaments as the first system.

Zélinde.



*Le plus aimable objet.. du monde Doit être encor... le plus.... heureux. Doit être encor le*



*plus heureux. Les plus aimable objet du monde Doit être encor le plus... heureux.*



Le plus aimable objet du monde. Doit être encor Le plus heureux. Doit être encor le

plus.. heureux. Le plus aimable, objet du monde Doit être encor Le plus.. heureux.

*Lentement.*

*Lentement.*

2<sup>o</sup> Air.

Zélinde.

23  
fin.

*Légerement.*

2 5 4x 4x 5 6x 2 5 4x 4x 5 4 \* fin.

6 5 3 \* 5 4 \* 5 6 4x 5 6x 5 7 6x \* fin.

Vne Nimphe.

*Sur vos pas, par quel charme admirable. Les plaisirs viennent se rassembler? Pres de vous tout de*

2 5 4x 4x 5 6x 2

*vient aimable, Tout s'empresse à vous ressembler. Réglez au gré de votre envie Voyez tri =*

5 4x 4x 5 \* fin. 6 5 5

*ompher.. vos desirs; N'ayez d'autres soins dans la vi..e, Que d'imaginer... des plaisirs. Sur vos =*

*Flutes.*  
*fin.*

*Passé-pied.*  
*Violons.*  
*fin.*

*1<sup>o</sup> Couplet.*

*2<sup>o</sup> Couplet.*

3<sup>e</sup> Couplet.

Musical score for the 3<sup>e</sup> Couplet, featuring two staves with vocal lines and various performance markings like asterisks and slurs.

Zirphé.

C'en est assez; Ah!... Paraissez en

Musical score for Zirphé's entrance, showing vocal lines with lyrics and a key signature change to G major.

Flutes

Musical staff for Flutes, showing the instrumental accompaniment for the first part of Zirphé's entrance.

Flutes.

Musical staff for Flutes, showing the instrumental accompaniment for the second part of Zirphé's entrance.

Violons.

Musical staff for Violons, showing the instrumental accompaniment for the first part of Zirphé's entrance.

Bassons.

Musical staff for Bassons, showing the instrumental accompaniment for the first part of Zirphé's entrance.

B. C.

Musical staff for B. C. (Bass Continuo), showing the figured bass accompaniment for the first part of Zirphé's entrance.

*-fin. Venez, cher Enchanteur.... Venez, venez ..... je vous appelle envain! Vous triom-*

*fort.* *Doux.*

*=phez de l'ardeur qui m'enflâme, Charmer est votre seul plaisir; Non, vous n'aimez qu'à tourmen-*

*ter une a.... me, Et vous ne pouviez mieux choisir, Vous ne pouviez mieux choisir. Ah!*

Zélindor.

*=.... jugez mieux d'un cœur qui vous a-do....re, Et n'accussez que vous, Si je me cache en co...*

Zélindor.

...re Je re.....gne dans les airs sur des peuples charmans; Si vous

*Violons* *Doux.*

*Violons.* *Doux.*

êtes Sensible a l'ardeur qui m'inspire Vous pouvez, des ce jour, partager mon empi..... =

..re Vous pouvez posséder l'art des Enchan. temens: Mais, malgré' ce bonheur que je vous fais con-

The first system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line, written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/2 time signature. It contains the lyrics: ".re Vous pouvez posséder l'art des Enchan. temens: Mais, malgré' ce bonheur que je vous fais con-". The middle staff is the piano accompaniment, also in treble clef with a key signature of one sharp. The bottom staff is the figured bass, in bass clef with a key signature of one sharp, containing numerical figures such as 6, 5, 7, 6, 5, 4x, 5, 5, 3, 2, and 7.

= nôtre, Des que vous pourrez Savoir A quel prix le destin me permet de paroître: Aimable Zir-  
 très doux.

*Tendrement.*

The second system of music also consists of three staves. The top staff is the vocal line, in treble clef with a key signature of one sharp and a 2/4 time signature. It contains the lyrics: "= nôtre, Des que vous pourrez Savoir A quel prix le destin me permet de paroître: Aimable Zir-". The middle staff is the piano accompaniment, in treble clef with a key signature of one sharp. The bottom staff is the figured bass, in bass clef with a key signature of one sharp, containing numerical figures such as 5, 4, 5x, 4, and 5.

*-phé, peut-être, Vous ne voudrez plus me voir? Aimable Zirphé, peut-être, Vous ne voudrez plus me voir*

*Zirphé.*  
*Quelle in-jus-tice ex-tre-me! Le plaisir de voir ce qu'on aime Recompense cent*

*vivement.* *en regret.* *Zélinde.*  
*fois de ce qu'il doit couter? Déclarez ce Secret? Qui peut vous arreter? Hé bien, il faut cé-*

*= der à votre impatien... ce A vos regards, des que je m'offrirai Si vous n'avez pour moy que*

## Zélindor.

de l'in-dif-fe...rence Ordonnez mon exil; Hé-las j'o-bé...i...rai;

*Violons. Doux.*  
Plus heureux, si l'Himen nous unit l'un à l'autre Mon sort sera charmant; Mais apprenez le

voire vos yeux, ces yeux si beaux, en redoublant mes fers; Perdront sur tous les cœurs leur empire ordi-

# Zélindor.

31

*Tendrement.*

=naire; Je serai dans tout l'univers, Le seul amant à qui vous pourrez plai...re. Par =

Zirphé.

Zélindor.

=lez... Oui j'y consens, je le veux, paraissez. Ah! Gardez vous de jamais disparaître. Vous sa =

Zirphé.

*Tendrement.*

=vez nos destins, Hâtez vous prononcez... Non, vous n'exigez pas assez Pour le prix du plaisir qu'on

## Zélinde.

Zélinde.

Zirphé.

trou-ve a vous connoître. L'empire de mon cœur pourra vous contenter. Quand on charme l'a-

*Tendrement,*  
= mant qui sait nous en flamer, A d'autres yeux, que sert-il d'être belle? Je n'aurai rien à regret-

*Zélinde.*  
*Vivement,*  
= ter, Si vous m'êtes toujours fi...del-le. Elle aime! Amour, je sens le plus heureux transport Zi-

=phé. Sortez d'erreur, et connoissez ma flamme! C'étoit pour é prouver votre ame Que je vous annu-



le modé..... le! Qu'avec plaisir vous for. merez Les... nœuds d'une chai..... ne éter

le mo. dé..... le! Qu'avec plaisir vous for. merez Les... nœuds d'une chai..... ne éter

7 6 5 4 \* 6 6 5 \* 6 7 5 6x 2x 5 4x

nel..... le! Qu'avec plaisir vous formerez Les... nœuds d'une chai..... ne éternel.....

nel..... le! Qu'avec plaisir vous formerez Les... nœuds d'une chai..... ne éternel.....

6 4 \* \* \* 4 \* 4 4x 5 4 \*

*le! Les nœuds d'une chaîne éter... nel..... le!*

*le Qu'avec plaisir vous for...merez Les nœuds d'une chaîne éter =*

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. It contains the lyrics: "le! Les nœuds d'une chaîne éter... nel..... le!". The second staff is a piano accompaniment line in treble clef with the same key signature and time signature, containing the lyrics: "le Qu'avec plaisir vous for...merez Les nœuds d'une chaîne éter =". The third and fourth staves are piano accompaniment lines in bass clef with the same key signature and time signature, featuring various chords and rhythmic patterns.

*Qu'avec plaisir vous for...merez Les nœuds d'une chaî..... ne é'ter.nel... le!*

*nel..... le Les nœuds d'une chaî..... ne é'ter.nel... le!*

The second system of the musical score also consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of three sharps and a common time signature, containing the lyrics: "Qu'avec plaisir vous for...merez Les nœuds d'une chaî..... ne é'ter.nel... le!". The second staff is a piano accompaniment line in treble clef with the same key signature and time signature, containing the lyrics: "nel..... le Les nœuds d'une chaî..... ne é'ter.nel... le!". The third and fourth staves are piano accompaniment lines in bass clef with the same key signature and time signature, featuring various chords and rhythmic patterns.

*Embellis-sez ce fortuné S'éjour Peuples des Elemens, Venez i-ci vous rendre? Voyez u=*

*= nir, par les mains de l'Amour, Le plus charmant objet, et l'amant le plus tendre. Voyez u=*

*= nir par les mains de l'Amour Le plus charmant objet et l'amant le plus ten.... dre.*

## SCÈNE IV.

*Zirphé, Zélinde, Genies Elementaires.*

*Le Théâtre change, et represente le palais du Roi des Silphes.*

Flutes.

Violons.

1<sup>e</sup> Viol.

7<sup>h</sup> \*

9<sup>h</sup>

This system contains three staves. The top staff is for Flutes, the middle for Violins, and the bottom for the 1st Violin. The key signature is two sharps (F# and C#) and the time signature is 2/4. The Flute part has a whole rest. The Violin and 1st Violin parts feature a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes with many slurs and accents. A '7<sup>h</sup>' (7th measure) and an asterisk are marked in the Violin part, and a '9<sup>h</sup>' (9th measure) is marked in the 1st Violin part.

This system continues the musical score with three staves. The Flute part has a whole rest. The Violin and 1st Violin parts continue with their intricate rhythmic patterns. The 1st Violin part includes a 'w' (trill) marking at the end of the system.

Doux.

Doux.

5<sup>x</sup> 7<sup>h</sup> 7<sup>h</sup> 7<sup>h</sup> 7<sup>h</sup>

This system concludes the page with three staves. The Flute part has a whole rest. The Violin and 1st Violin parts continue with their intricate rhythmic patterns. The 1st Violin part includes a 'Doux.' (soft) marking and a '5<sup>x</sup>' marking. The system ends with a 'w' (trill) marking in the 1st Violin part.

*zélinaor*

*plus doux.*

*plus doux.*

*Doux.*

*Viol. fort.*

*Viol. fort.*

Zélinde.

*Doux.*

*Doux.*

*Doux.*

*Air pour les Gnomes et Ondins.*

*Doux.* *Fort.* *Doux.* *Fort.*

*Doux.* *Fort.* *Doux.* *Fort.*

*Doux.* *Fort.* *Doux.* *Fort.*

*Doux.* *Fort.* *Doux.* *Fort.*

Zélinde.

Air pour les Silphes, et Salamadres.

*Vivement.*

The first system of music features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a rhythmic accompaniment. The tempo is marked *Vivement.* The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 2/4. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some rests. There are asterisks (\*) above certain notes in both staves.

*Doux.* *fort.* *fort.* *Doux.*

The second system continues the piece. The treble staff has a melodic line with dynamics *Doux.*, *fort.*, *fort.*, and *Doux.*. The bass staff has a rhythmic accompaniment with dynamics *fort.* and *Doux.*. The tempo is *Doux.*. The music includes sixteenth notes and rests. There are asterisks (\*) above certain notes in both staves.

*Doux.* *fort.*

The third system continues the piece. The treble staff has a melodic line with dynamics *Doux.* and *fort.*. The bass staff has a rhythmic accompaniment with dynamics *fort.*. The tempo is *Doux.*. The music includes sixteenth notes and rests. There are asterisks (\*) above certain notes in both staves.

*Doux.* *fort.*

The fourth system concludes the piece. The treble staff has a melodic line with dynamics *Doux.* and *fort.*. The bass staff has a rhythmic accompaniment with dynamics *fort.*. The tempo is *Doux.*. The music includes sixteenth notes and rests. There are asterisks (\*) above certain notes in both staves.

Zélinde.

Zélinde.

Que dans les airs vos chants harmonieux,

Que le feu, que la terre et

Violons.

Doux.

l'onde, Que tout rende hommage a des yeux Le charme et la gloi..... re. du monde Le char-

= ..... et la gloi ..... re du mon =

Tournez vite pour le Chœur.

## CHŒUR.

Zélindor.

= de.

*Que le feu, que la terre et l'onde,**Que dans les airs nos chants harmonieux,**Que tout rende hom**Que dans les airs nos chants harmonieux,**Que tout rende hom**Que dans les airs nos chants harmonieux,**Que tout rende hom**Que dans les airs nos chants harmonieux,**Que tout rende hom*

Violons.

B. C.

*Le char..... me et la gloi.... re du mon de.*

*=mage a des yeux Le charme et la gloi..... re et la gloire du monde. Le char..... =*

*=mage a des yeux Le charme et la gloi..... re et la gloire du monde.*

*=mage a des yeux Le charme et la gloi..... re et la gloire du monde.*

*=mage a des yeux Le charme et la gloi..... re et la gloire du monde.*

Que le feu, que la terre et l'onde  
Que tout rende hōmage à des

= me et la gloi.... re du monde.

The musical score is written on seven staves. The top two staves are for the vocal line, with lyrics in French. The bottom two staves are for the piano accompaniment. The middle three staves are empty. The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments.



yeux Le charme et la gloi..... re du monde.



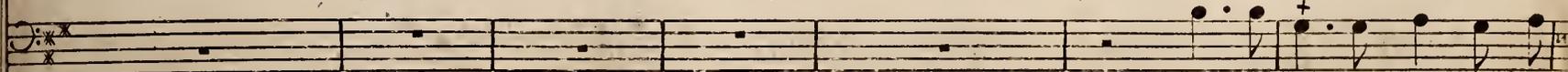
Que le feu que la terre et l'onde Que tout rende hommage a des



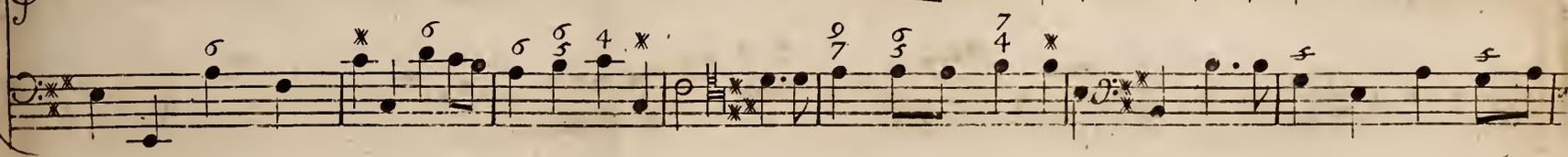
Que le feu que la terre et l'onde Que tout rende hōmage a des



Que le feu que la terre et l'onde Que tout rende hōmage a des



Que tout rende hōmage a des



yeux Le charme et la gloire. Le charme et la gloire... re.

yeux Le charme et la gloire. Le charme et la gloire... re.

yeux Le charme et la gloire. Le charme et la gloire... re.

yeux Le charme et la gloire... re. Le charme et la gloire... re.

yeux Le charme et la gloire. Le charme et la gloire... re.

yeux Le charme et la gloire... re. Le charme et la gloire... re.

6 5 7 6 7 5 6 5 6 7 7





Que le feu, que la terre et

= mage a des yeux Le charme et la gloi..... re du monde.

= mage a des yeux Le char..... me et la gloire du monde.

= mage a des yeux Le charme et la gloi..... re et la gloire du monde.

= mage a des yeux Le charme et la gloi ..... re et la gloire du monde.

*Viol.*

5 4x 5 4 \* 5 7 \* 5 3

Zélindor.

*l'onde Que tout rende hōmage a des yeux Le char..... me du monde Le charme et la gloi..... =*

*Le charme et la gloi..... re du monde Le charme et la gloi*

*Le charme et la gloi..... re du monde Le charme et la*

*Le charme et la gloi..... re du monde Le charme et la*

*Le charme et la*

re La gloi... re Que tout rende hommage a des yeux Le charme et la gloire du monde.

= re Le charme et la gloire... re. Le

gloire Le charme et la gloire... et la gloire... re..

gloire Le charme et la gloire... re..

gloire Le charme et la gloire... re.. Le

gloire Le charme et la gloire... re. Le

gloire Le charme et la gloire... re. Le

7 6x 6 5 5 6x 5 4 \*

Zélinde.

Le charme et la gloire... re Le charme et la gloire du monde. Le char... me Le charme et la gloire et la gloire du monde Le charme et la gloire... re du monde Le char... = charme et la gloire... re du monde. Le charme et la gloire... re Le charme et la

*Viol.*

*Viol.*

gloi..... re du monde. Le charme et la gloi..... re du monde.

charme et la gloi..... re et la gloire du monde. Le charme... et la gloire. Le charme et la gloire du monde.

= me le charme et la gloi..... re du monde. Le charme et la gloi..... re La gloi..... re du monde.

gloi..... re du monde. Le charme et la gloi..... re du monde.

Air gay

Zélinde.

Musical staff 1 (Treble clef): 6/8 time signature, key signature of two sharps (F# and C#). The staff contains a melodic line with various rhythmic values and ornaments.

Musical staff 2 (Bass clef): 6/8 time signature, key signature of two sharps. The staff contains a bass line with fingerings (6, 5, 5, 6) and other markings.

Musical staff 3 (Treble clef): Continuation of the melodic line, ending with the word "Fin." written above the staff.

Musical staff 4 (Bass clef): Continuation of the bass line, ending with the word "Fin." written above the staff. Includes fingerings like 6x 6, 6/3, 6/4.

Musical staff 5 (Treble clef): Continuation of the melodic line, ending with a double bar line and repeat sign.

Musical staff 6 (Bass clef): Continuation of the bass line, labeled "2<sup>e</sup> Couplet." above the staff. Includes fingerings like 6, 6x, 6/5, 6x, 6/5, 6x, 6/5, 6x.

Musical staff 7 (Treble clef): Continuation of the melodic line, ending with a double bar line and repeat sign.

Musical staff 8 (Bass clef): Continuation of the bass line, ending with a double bar line and repeat sign. Includes fingerings like 6, 4, 6, 4.

*Muet.*

6 4x 6 6x 6 4x 6 6x 2 f 6

*Hautbois.* *Violons.*

*Bassons.* \* 6 6x 6 6 3 \* 6 2 f

B.C.

*Doux*

*Doux.* 6 6 4x 6 6x 6 4x 6 6x

*Viol. fort* *Hautbois.* *Violons*

*Viol. fort.* *Fort.* f 2 f 6 6 5

*Bassons.* B.C.

Quel amant sous vos loix s'engage! Que de fleurs vont former vos fers! L'Enchanteur qui vous

rend hommage. Vous éleve au trône des airs. Quels plaisirs vous sont offerts Que votre empire

Doit vous charmer On n'y respire que pour aimer. Quels, mer.

*Hautbois alternativem<sup>t</sup> avec les violons.*

2<sup>e</sup>. Menuet.

Chœur.

Zelindor.

*Vos destins changent leur cours, Vous cessez d'être mortelle Pour n'avoir que de beaux jours, Et pour*

*Violons.*

La Silphide.

*être toujours belle Ah! Ah! que bien est plus doux Ah! Qu'il est digne de vous. Que votre empire*

Chœur.

*Doit vous charmer! On n'y respi..re Que pour aimer Ah! Ah! Quel bien est plus doux Ah!*

*Viol.*

*viol.*

La Silphide.

Musical staff for the vocal line of 'La Silphide', featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/8 time signature. The melody consists of eighth and sixteenth notes with various ornaments and a repeat sign at the end.

Qu'il est digne de vous! Que votre empire Doit vous charmer On n'y res-pi-re, que pour aimer.

Musical staff for the piano accompaniment of 'La Silphide', featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/8 time signature. The accompaniment includes chords and melodic lines.

Musical staff for the bass line of 'La Silphide', featuring a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/8 time signature. It includes bass notes and some figured bass notation.

Musical staff for the vocal line of 'Bourée', featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/8 time signature. The melody is more rhythmic and includes a repeat sign.

Bourée.

Musical staff for the piano accompaniment of 'Bourée', featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/8 time signature. The accompaniment is more rhythmic and includes a repeat sign.

Bassons.

Musical staff for the bassoon part of 'Bourée', featuring a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/8 time signature. It includes bass notes and some figured bass notation.

B.C.

Musical staff for the vocal line of 'B.C.', featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/8 time signature. The melody includes a repeat sign.

Musical staff for the piano accompaniment of 'B.C.', featuring a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/8 time signature. It includes bass notes and some figured bass notation.

2<sup>e</sup>. Bourée.

Bassons.

B.C.

On reprend L'Air pour finir page 53.

*Fin*

## OUVRAGES DES AUTEURS.

<i>I.<sup>e</sup> Livre de Sonates a Violons seul du Sieur Francoeur</i> .....	8 <sup>th</sup>
<i>II.<sup>e</sup> Livre de Sonates a Violons seul du meme</i> .....	10

### *Ensemble*

<i>Pirame et Thisbé Tragedie gravé, relié</i> .....	15 <sup>th</sup>
<i>Tarsis et Zélie Tragedie unprimé, relié</i> .....	13. 10
<i>Scanderberg Tragedie gravé, relié</i> .....	15
<i>Le Ballet de la Paix gravé, relié</i> .....	15
<i>La fuite de l'Amour ajouté au Ballet de la Paix gravé, en blanc</i> .....	3
<i>Nirée nouvelle Entré ajouté au Ballet de la Paix gravé, en blanc</i> .....	3
<i>Le Retour du Roi a Paris Dialogue chanté en 1744. a l'Hotel de Ville, devant</i> — <i>S. M. J. . gravé. qui ne se vend point.</i>	
<i>Les Augustales Divertissement gravé, en blanc</i> .....	6 <sup>th</sup>
<i>Zélinde Roi des Silphes, avec Le Trophée, Prologue, gravé en blanc</i> .....	9 <sup>th</sup>
<i>Le Retour du Roi a Paris Divertissement chanté en 1745. a l'Hotel de Ville.</i> <i>devant S. M. J. . gravé. qui ne se vend point.</i>	

